

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برگردان و تفسیر از: ا. م. شیری

۰۵ اگست ۲۰۱۲

## سوریه:

### تروریستها زندگی ما را از هم پاشاندند

بی بی سی در مقاله ای زیر عنوان «بحران سوریه: عراقیها به سبب خشونت‌های فرقه ئی، از دمشق می گریزند»، می نویسد: «ارتش آزاد سوریه زندگی ما را از هم پاشید». فراریان عراقی ضمن توضیح علل فرار آنها از عراق به گزارشگران، و با اشاره به اعمال خشونت‌های فرقه ئی توسط ارتش به اصطلاح آزاد سوریه که از سوی غرب حمایت و تسلیح می شود، می گویند: فراریان از سوریه به عراق باز می گردند.

گزارشهای منتشره در اوایل سال جاری در باره لیبیا مؤید آن است که فرمانده گروه نظامی اسلامی القاعده لیبیا، عبدالحکیم بالحاج، صدها شبه نظامی تحت حمایت تسلیحاتی و مالی ناتو را به کشور اعزام کرده است.

این گفته در باره خشونت‌های فرقه ئی به هیچ وجه تازگی ندارد. بلومبرگ اخیرا اذعان کرد، «خشونت‌های فرقه ئی جنگ داخلی بین سنی ها و علویان سوریه، همان آغازیست بر آنچه که جهان نگران آن بود.»

مسیحیان سوریه به ویژه از پاکسازی قومی نه از سوی نیروهای امنیتی سوریه، بلکه، از طرف اسکا درانهای مرگ تحت حمایت ناتو که با نام «ارتش آزاد سوریه» فعالیت می کنند، رنج می برند. «لس آنجلس تایمز» در یک گزارش بی سر و صدای دایر بر فاجعه اقلیت‌های به تنگ آمده سوری از دست شورشیان، با اشاره به سقوط احتمالی دولت سوریه در زیر فشار غرب، می نویسد که نسل کشیهای بسیار بدتر از آنچه که امروز در لیبیا روی می دهد، در سوریه اتفاق خواهد افتاد.

قابل کتمان نیست که با وجود دولت کنونی سوریه جامعه اقلیت‌های ملی و دینی، از جمله، مسلمانان شیعه، سنی های معتدل، مسیحیان و دروزیها از خطر کشتار کور افراطیون دست پرورده غرب در امان می مانند.

بلومبرگ در سال ۲۰۰۷، در مقاله ای «جهتدار» مرتبط با خشونت‌های فرقه ئی جنگ داخلی چنین پیش بینی می کند: روبرت بایر، مأمور سابق سازمان سیا، دارای سابقه طولانی کار در لیبیا، منتقد شدید حزب الله بود و در باره رابطه آن با تروریسم تحت حمایت ایران هشدار داده بود. ولی او اکنون می گوید:

«هستند عربهای سنی که آماده شروع درگیریهای پایان ناپذیر می باشند، و ما برای حمایت از مسیحیان در لیبیا، به آدمهای بسیاری نیاز داریم. قبلا فرانسویها و امریکانیها می توانستند این آدمها باشند ولی اکنون نصرالله و شیعیان می توانند جایگزین آنها بشوند».

اکنون ما می بینیم که چگونه این نگرانیها در سوریه، به ویژه علیه مسیحیان واقعیت می یابند. آنطور که در مقاله لوس آنجلس تایمز در این باره گفته می شود، «کلیساها از پاکسازی قومی مسیحیان در حمص بیم دارند» و اخیرا هم در یواس ای تودی آمده است که «مسیحیان لیبیا در اتحاد غیرمعمول با اسد و علویهای به سر می برند». حتی قتل عام حولا، با در نظر گرفتن همه علائم آن افراط گرایی فرقه ئی که القاعده به نمایش می گذارد، به نظر می رسد بازتاب همین هشدار سال ۲۰۰۷ می باشد.

\*\*\*

### تفسیر مترجم

جورج دبلیو بوش و تونی بلر، رؤسای دولتهای امریکا و انگلیس، با اشغال افغانستان و عراق و کشتارهای بی امان مردم این کشورها روی آدلف هیتلر و جوزف گوبلز را سفید کردند و بارک اوباما و همتایانش در «جامعه جهانی» در جنگهای اشغالگرانه لیبیا و سوریه، روی دومی ها را.

به گزارش تروریسم خبری غرب، بارک اوباما، رئیس جمهور منتصب جنگ سالاران امریکا، روز دوم اگست، فرمان اجازه حمایت مخفی امریکا از شورشیان مسلح را برای سرنگونی دولت سوریه امضاء کرد. او با امضای این فرمان، خاک به چشم بشریت جهان می پاشد و چنان وانمود می کند که گوئی این ارتشهای خصوصی و تروریستهای تحت امر جنگ سالاران بین المللی نبودند که با پول و تسلیحات دولتهای اولترا فاشیستی غرب، خاک لیبیا را به خون مردمش آغشتند و امروز سوریه را به کشتارگاه مردم آن تبدیل کرده اند و به سرعت ویران می کنند. او در حالی که بارها و بارها مخالفت علنی خود را با حل و فصل سیاسی مناقشه سوریه اعلام کرده و از کمکهای تسلیحاتی و مالی به «ارتش آزاد سوریه» برای دچار ساختن این کشور به سرنوشت هولناک لیبیا سخن گفته است، اکنون دیگر این چه حقه بازی است که فرمان حمایت «مخفی» را امضاء می کند!

رویکرد استفاده از ارتش جایگزین را که ایالات متحده امریکا و شرکای «جامعه جهانی» آن ابتداء در لیبیا و سپس در سوریه در پیش گرفتند، ماهیت و میزان پیشرفتگی فاشیسم را نشان می دهد.

اوباما فرمان دروغین و ظاهرسازانه ای امضاء می کند. دولت امریکا و شرکایش در «جامعه جهانی»، دهها سال است که به طور «مخفی» و علنی، برای ترور استقلال کشورهای خارج از دایره نفوذ نهنگان مالی و کمپانیهای نظامی- صنعتی امپریالیسم، از جمله، سوریه فعالیت می کنند.

چه کسی تردید دارد که «انقلابیون مسلمان لیبیا»، «ارتش آزاد سوریه»، سازمانهای تروریستی «القاعده»، «طالبان»، «الشباب» و نظائر آنها دست پخت دولتهای امپریالیستی غرب نبوده است و با پول و اسلحه آنها و به فرمان آنها نمی جنگند!

دروغگوئی، دست یازیدن به تمام روشهای خلاف قانون و مغایر اخلاق، ایجاد اختلافات دینی- مذهبی، قومی- قبیله ئی و پاکسازی ملی همراه با نظامیگری برای سلطه بر دیگران در شرایط بحرانی، مهمترین ویژگی فاشیسم پیشرفته است، که امروزه در جنگهای یکی بعد از دیگر غرب علیه کشورهای مختلف جهان، از جمله، در جنگ علیه کشورهای افغانستان، عراق، سومالی، لیبیا، مالی، همین امروز در سوریه و بسیاری دیگر شاهد به کارگیری همه

آنها هستیم.

منبع: مرکز آزادیهای سیاسی

<http://politsvoboda.ru/cps/4795>

<http://eb1384.wordpress.com/2012/08/04/>

۱۴ مرداد [اسد] ۱۳۹۱